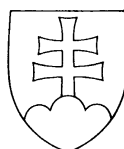


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 12090/57/2024-12183/2025/570760105/ZK

Košice 07.04.2025



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a podľa § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

z a s t a v u j e k o n a n i e

vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia, vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 5011-34687/2007/Haj/570760105 zo dňa 25.10.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 7034-37588/2009/Hut/570760105/Z1 zo dňa 30.11.2009, č. 7088-25600/2010/Haj/570760105/Z2 zo dňa 02.09.2010, č. 7644-29873/2012/Pal/760105/Z3 zo dňa 29.10.2012, č. 4054-15577/2013/Hut/570760105/Z4 zo dňa 08.07.2013, č. 7035-32467/2014/Pal/570760105/Z5 zo dňa 11.11.2014, č. 8365-12307/2015/Wit,Pal/570760105/Z6-SP zo dňa 04.05.2015, č. 7873-36857/2015/Wit,Haj/570760105/Z7-SP zo dňa 10.12.2015, č. 6767-31916/2017/Wit/570760105/Z9-ODS zo dňa 24.10.2017, č. 995-4556/2018/Wit/570760105/Z10-SP zo dňa 16.02.2018, č. 996-4561/2018/Wit/570760105/Z11-SP zo dňa 01.03.2018, č. 854-4406/2019/Wit/570760105/Z12-SP zo dňa 11.02.2019, č. 7798/57/2020-5310/2022/570760105/Z13-SP zo dňa 15.02.2022 a č. 11417/57/2022-7511/2023/570760105/Z14-SP zo dňa 24.02.2022 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

IMUNA PHARM – Výroba farmaceutických výrobkov,
Jarková 269/17, 082 22 Šarišské Michal'any,

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **IMUNA PHARM, a.s.**
sídlo: **Jarková 269/17, 082 22 Šarišské Michaľany**
IČO: **36 473 685**

(ďalej „účastník konania“), pretože **účastník konania v určenej lehote na výzvu správneho orgánu neodstránil nasledovné nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený:**

- 1) nedoplnil v prepracovanej žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v počte 1 ks a v elektronickej forme:
 - a) údaje o predpokladaných množstvách a druhoch emisií vypúšťaných do povrchových vôd pre všetky znečisťujúce látky uvedené v prílohe č. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ spolu s opisom významných účinkov na životné prostredie,
 - b) údaje o množstve, kvalite a spôsobe vypúšťania odpadových vôd alebo osobitných vôd, s uvedením:
 - účinnosti čistenia jednotlivých technologických stupňov,
 - údajov o označení miesta odberu odpadových vôd v prevádzke,
 - hydrotechnického výpočtu ČOV,
 - c) údaje o recipiente s posúdením vplyvu vypúšťaných odpadových vôd alebo osobitných vôd na kvalitu vody v recipiente:
 - určenie významných využívaní vôd v časti toku pod výpustom, kde môže byť vypúšťaním odpadových vôd alebo osobitných vôd ovplyvnená kvalita vôd recipientu,
 - posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd alebo osobitných vôd na kvalitu vody v recipiente na základe výpočtu podľa zmiešavacej rovnice,
- 2) nedoplnil nasledovné prílohy:
 - technologickú schému čistiarne odpadových vôd,
 - celkovú prehľadnú situáciu čistiarne odpadových vôd,
 - vyhodnotenie prevádzky čistiarne odpadových vôd za rok 2020 z hľadiska hydraulického a látkového zaťaženia, účinnosti čistenia a dodržiavania povolených limitných koncentračných hodnôt.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 11.11.2024 bola na IŽP Košice doručená žiadosť spoločnosti IMUNA PHARM, a. s., Jarková 267/17, 082 22 Šarišské Michaľany, IČO: 36 473 685 (ďalej tiež ako prevádzkovateľ alebo účastník konania) vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „IMUNA PHARM – Výroba farmaceutických výrobkov“, Jarková 269/17, 082 22 Šarišské Michaľany.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a ust. § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa o vydanie zmeny integrovaného povolenia je v oblasti povrchových vôd povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

K žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia a predložené nasledovné doklady:

- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 231/2024, prvá strana,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 230/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 418/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 419/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 777/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 778/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1354/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1355/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1603/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1604/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1789/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 1790/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2340/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2341/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2508/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2509/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2757/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2758/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2110/2024,
- kópia Protokolu o skúške vzorky č. 2759/2024,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0441/331.09/22 zo dňa 13.07.2022,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0442/331-09/22 zo dňa 13.07.2022,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0008/331.04.21 zo dňa 12.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 1 zo dňa 30.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 2 zo dňa 12.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 3 zo dňa 06.07.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 3 zo dňa 12.02.2024.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že uvedená žiadosť nebola spracovaná v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, preto nebolo možné v konaní pokračovať a konanie v predmetnej veci prerušil rozhodnutím č. 12090/57/2024-46772/2024/570760105/PK zo dňa 13.12.2024, doručeným účastníkovi konania dňa 02.01.2025 na dobu 60 dní.

IŽP Košice súčasne účastníka konania poučil o tom, že bude v konaní pokračovať, len čo pominú prekážky, pre ktoré bolo konanie prerušené a v prípade neodstránenia nedostatkov žiadosti v určenej lehote, konanie podľa § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní zastaví.

IŽP Košice bolo dňa 27.02.2025 doručené doplnené podanie na základe rozhodnutia IŽP Košice č. 12090/57/2024-46772/2024/570760105/PK zo dňa 13.12.2024, ktorým bolo

konanie prerušené. K žiadosti o vydanie integrovaného povolenia bola predložená doplnená žiadosť o vydanie integrovaného povolenia a nasledovné prílohy:

- list SHMÚ č. 305-1558/2025/3144 zo dňa 12.02.2025 vo veci zaslania požadovaných hydrologických údajov,
- list SHMÚ č. 302/2025 zo dňa 26.02.2025 vo veci poskytnutia údajov o kvalite vody,
- situácia areálu M 1:750,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0441/331.09/22 zo dňa 13.07.2022,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0442/331-09/22 zo dňa 13.07.2022,
- kópia certifikátu o overení meradla č. 0008/331.04.21 zo dňa 12.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 1 zo dňa 30.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 2 zo dňa 12.11.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 3 zo dňa 06.07.2021,
- kópia montážno-evidenčnej karty vodomera č. 3 zo dňa 12.02.2024,
- prevádzkový poriadok ČOV.

Účastník konania v dňoch 31.03.2025 a 01.04.2025, po uplynutí lehoty na doplnenie konania, doplnil e-mailom podanie o zmenu integrovaného povolenia o scan plnej moci pre p. Marcela Šišku zo dňa 12.02.2024, o situáciu čistiacej stanice a o certifikát č. 0146/331-15/25 zo dňa 24.03.2027 o overení meradla Venturiho merného žľabu.

IŽP Košice predmetné konania zastavil, z dôvodu, že účastník konania v určenej lehote na výzvu správneho orgánu neodstránil nasledovné nedostatky svojho podania:

- 1) nedoplnil v prepracovanej žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v počte 1 ks a v elektronickej forme:
 - a) údaje o predpokladaných množstvách a druhoch emisií vypúšťaných do povrchových vôd pre všetky znečisťujúce látky uvedené v prílohe č. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ spolu s opisom významných účinkov na životné prostredie (v prípade ak znečisťujúce látky uvedené v prílohe 3 nie vypúšťané z prevádzky do životného prostredia, uviesť v žiadosti údaj o tom, že nie sú vypúšťané),
 - b) údaje o množstve, kvalite a spôsobe vypúšťania odpadových vôd alebo osobitných vôd, s uvedením:
 - účinnosti čistenia jednotlivých technologických stupňov,
 - údajov o označení miesta odberu odpadových vôd v prevádzke,
 - hydrotechnického výpočtu ČOV,
 - c) údaje o recipiente s posúdením vplyvu vypúšťaných odpadových vôd alebo osobitných vôd na kvalitu vody v recipiente:
 - určenie významných využívaní vôd v časti toku pod výpusťom, kde môže byť vypúšťaním odpadových vôd alebo osobitných vôd ovplyvnená kvalita vôd recipientu,
 - posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd alebo osobitných vôd na kvalitu vody v recipiente na základe výpočtu podľa zmiešavacej rovnice,
- 2) nedoplnil nasledovné prílohy:
 - technologickú schému čistiarne odpadových vôd,
 - celkovú prehľadnú situáciu čistiarne odpadových vôd,
 - vyhodnotenie prevádzky čistiarne odpadových vôd za rok 2020 z hľadiska hydraulického a látkového zaťaženia, účinnosti čistenia a dodržiavania povolených limitných koncentračných hodnôt.

IŽP Košice ďalej uvádza, že v doplnenej žiadosti a prílohách sú uvádzané zmätočné údaje o charaktere prijímaných odpadových vôd, nakoľko na jednej strane je uvádzané, že odpadové vody z verejnej kanalizácie obce Šarišské Michal'any nie sú privádzané na čistenie na čistiareň odpadových vôd a na druhej strane je napr. v prevádzkovom poriadku uvádzané, že na čistiareň odpadových vôd sú prijímané aj odpadové vody zo sídliska obce Šarišské Michal'any (napríklad str. 5, 7 doplnenej žiadosti, prvý list, druhá strana prevádzkového poriadku); podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) je účastníkom konania o povolenia vypúšťať odpadové vody do povrchových vôd aj správca vodného toku; technologická schéma čistiarne odpadových vôd a celková prehľadná situácia čistiarne odpadových vôd a celková situácia stokovej siete (situácia kanalizačnej siete prevádzky s vyznačením rozhodujúcich miest vypúšťania odpadových vôd) musí byť čitateľná.

IŽP Košice rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia, pretože účastník konania v určenej lehote na výzvu správneho orgánu neodstránil všetky nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

IMUNA PHARM, a. s., Jarková 267/17, 082 22 Šarišské Michal'any